

R.S., c. P-36

84. Part I of Schedule A to the *Public Service Superannuation Act* is amended by deleting therefrom the "Atomic Energy Control Board" and by adding thereto the "Nuclear Control Board".

84. La Partie I de la *Loi sur la pension dans la Fonction publique* est modifiée en remplaçant l'expression «Commission de contrôle de l'énergie atomique» par l'expression «Commission de contrôle nucléaire».

S.R., c. P-36

5

R.S., c. 34 (1st Supp.)

85. Section 3 of the *Radiation Emitting Devices Act* is repealed and the following substituted therefor:

85. L'article 3 de la *Loi sur les dispositifs émettant des radiations* est abrogé et remplacé par ce qui suit:

S.R., c. 34 (1^{er} Supp.)

Application

"3. This Act does not apply to any radiation emitting device that is designed primarily for the production of nuclear energy within the meaning of the *Nuclear Control and Administration Act*."

"3. La présente loi ne s'applique pas à un dispositif émettant des radiations essentiellement destiné à la production de l'énergie nucléaire au sens où l'entend la *Loi sur le contrôle et l'administration nucléaires*."

Application

COMING INTO FORCE

ENTRÉE EN VIGUEUR

Coming into force

86. This Act shall come into force on a day to be fixed by proclamation.

86. La présente loi entre en vigueur à une date fixée par proclamation.

Entrée en vigueur

74) Paragraph 13(1)(m) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

(4) L'alinéa 13(1)m) de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

S.R., c. 34 (1^{er} Supp.)

(a) make insurance for such term and for such amount not exceeding seventy-five million dollars may be restricted with respect to that nuclear installation of the Nuclear Control Board, with the approval of the Treasury Board, as

(a) une assurance de base pour la période et un montant ne dépassant pas soixante-quinze millions de dollars que la Commission de contrôle nucléaire avec l'approbation du conseil du Trésor, pour les primes pour cette installation nucléaire;

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Publié en conformité de l'autorité de l'Orateur de la Chambre des communes par l'Imprimeur de la Reine pour le Canada

Available from Printing and Publishing, Supply and Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

En vente: Imprimerie et Édition, Approvisionnement et Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

Handwritten mark resembling the number '10'.